



**Province de Québec
Corporation de la Ville de Forestville
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 11 juillet 2017 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

Sont présents : Mme Micheline Anctil, mairesse;
M. Richard Foster, conseiller au siège # 1;
Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 2;
M. Guy Racine, conseiller au siège # 3;
Mme Johanne Gagnon, conseillère au siège # 4;
M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 5;
M. Yanick Bérubé, conseiller au siège # 6;
Mme Lison Huard, greffière adjointe
Est absent : M. Daniel Brochu, greffier.

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

Ouverture de la séance

La mairesse souhaite la bienvenue aux personnes présentent et déclare la séance ouverte à 19 h 30.

Lecture et adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

Ordre du jour

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
 - 3.1 Séance ordinaire du 13 juin 2017
- 4. Message de la mairesse**
 - 4.1 Revitalisation 1^{re} Avenue
 - 4.2 Production cinématographique
 - 4.3 CNM Évolution
 - 4.4 Festidrag
- 5. Travaux publics**
 - 5.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 6. Incendie**
 - 6.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
 - 6.2 Soumission camion 1500 | 4x4 | 2017
 - 6.3 Rachat de camion en location



7. Loisirs et sports

- 7.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux
- 7.2 Championnat régional cross-country

8. Aménagement et urbanisme

- 8.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens
- 8.2 Rapport des permis de rénovation et de construction

9. Développement touristique

- 9.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

10. Environnement et milieu de vie

- 10.1 Rapport du conseiller M. Yanick Bérubé

11. Administration

- 11.1 Rapport de la mairesse
- 11.2 Approbation et paiement des comptes
- 11.3 Rapport financier
- 11.4 États financiers 2016
- 11.5 Autorisation de déplacements
- 11.6 Aide financière
- 11.7 Desjardins AccèsD Affaires / Administrateur principal
- 11.8 Préposé à l'entretien spécialisé / Engagement

12. Actes législatifs

- 12.1 Entente avitaillement aéroport

13. Affaires nouvelles

14. Période de questions des citoyens

15. Clôture et levée de la séance

Adoption du dernier procès-verbal

R-1707-88

Considérant qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 13 juin 2017 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

Revitalisation 1^{re} Avenue

La mairesse informe la population que la Ville a reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire pour l'emprunt de 1 722 259 \$ dans une lettre datée du 7 juillet dernier. Elle mentionne que cette autorisation permet de débiter les travaux avec Les Excavations A. Savard inc., entrepreneur.



Production cinématographique

La mairesse mentionne aux personnes présentes que le conseil est heureux de constater que les citoyens se montrent très intéressés par ce grand projet. Plusieurs visitent quotidiennement les abords du chantier et la construction de la maison va bon train. Le conseil a reçu beaucoup de questions et de commentaires en ce qui concerne la maison après le tournage. Elle confirme que la Ville a déclaré son intérêt à la Production pour conserver la maison du tournage. Des échanges sont en cours en ce sens.

CNM Évolution

La mairesse mentionne que le lien maritime Forestville-Rimouski n'échappe pas aux problèmes rencontrés par les traversiers de la Côte-Nord. Elle mentionne qu'il est question de bris mécaniques et de délais souvent occasionnés par la commande de pièces provenant des États-Unis.

Festidrag

La mairesse informe la population que le Festidrag a lieu en fin de semaine, elle veut rassurer la population qui pourrait s'inquiéter de la tenue de cette activité près des appareils et des hangars. Elle précise qu'une délimitation a été effectuée par une zone protégée, une entrée indépendante sera aménagée.

Travaux publics / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Le conseiller donne un résumé des travaux qui ont été effectués par le Services des travaux publics lors du dernier mois :

- Travaux de mise aux normes dans la salle au sous-sol de l'aéroport;
- Préparatifs pour la trotte, balayage du circuit, transport de cônes et barrières;
- Préparatifs pour changer l'ancien tableau d'affichage au terrain de balle, installer la nouvelle structure pour le nouveau tableau, le conseiller félicite le comité puisqu'il a acquis ce tableau par la vente de produits sur le terrain pendant les activités;
- Installation de deux nouvelles lumières au stationnement du terrain de balle;
- Pose des bancs de parcs;
- Préparatifs pour la journée des jeunes entrepreneurs dans le parc centre-ville;
- Débroussaillage dans la rue Girard et une partie de la rue Verreault;
- Raccorder une maison mobile de la rue Marcellin aux services d'aqueduc et d'égout;
- Préparatifs pour la fête nationale, montage et démontage du chapiteau et de la scène, faire le ménage dans le parc.

Incendie / Rapport du conseiller M. Richard Foster

Le conseiller transmet le message de prévention de Mme Marie-Pier Dufour, technicienne en prévention des incendies :

La prévention, ça se déménage !

Dans votre nouvelle demeure assurez-vous d'avoir un avertisseur de fumée fonctionnel à chaque étage habitable. Remplacez au moins une fois par année la pile de celui-ci et n'oubliez pas que l'avertisseur de fumée à une durée de vie de 10 ans.

De plus, il est important d'installer un avertisseur de monoxyde de carbone si vous possédez l'un des appareils suivants : Un appareil de chauffage à l'huile, un poêle ou foyer au bois, un appareil qui fonctionne au propane, kérosène, pétrole ou gaz ou un garage annexé à une résidence.



Les distances de dégagements

Avoir en tout temps une distance de dégagement d'un mètre devant le panneau électrique.

Gardez les rideaux, vêtements et objets inflammables loin de toute source de chaleur.

De plus, assurez-vous d'utiliser des appareils et équipements électriques portant le sceau d'un organisme d'homologation reconnu.

Ne brancher jamais de gros appareils électroménagers (tels une laveuse, une sécheuse, un lave-vaisselle, un réfrigérateur, etc.) sur des cordons de rallonges ou des prises multiples.

Pour plus d'informations ou pour toutes questions nous vous invitons à communiquer avec le Service des incendies au 418-587-2285 poste 2103.

Soumission camion 1500 | 4 x 4 | 2017

R-1707-89

Le 27 juin 2017 à 14 h, M. Daniel Brochu directeur général, Mme Lison Huard, greffière adjointe et M. Martin Bouchard, directeur des incendies, ont procédé à l'ouverture des soumissions pour l'achat d'un camion. Les soumissions suivantes ont été reçues :

Soumissionnaire	Montant	Conformité
Desmeules Automobiles inc.	38 507.40 \$	Conforme
Clermont Chrysler Dodge Jeep	40 000.00 \$	Conforme
Dufour Chevrolet Buick GMC	41 958.72 \$	Conforme

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la plus basse soumission conforme reçue de Desmeules automobiles inc. pour l'achat du camion 1500 | 4 x 4 | 2017 au montant de 38 507.40 \$ plus taxes applicables. Il est également résolu d'autoriser Mme Micheline Anctil, mairesse et/ou Mme Lison Huard, greffière adjointe à signer tous les documents nécessaires à l'achat du véhicule. Le montant sera pris à même le budget d'opération 2017.

Rachat de camion en location

R-1707-90

Attendu que la Ville de Forestville a loué, le 3 septembre 2013, un camion Ford F-150 2013;

Attendu que ce camion a seulement 74 500 km;

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de procéder au rachat du camion auprès de Crédit-Ford, et ce, selon la valeur résiduelle qui est 15 512.16 \$ plus taxes applicables.

Loisirs et sports / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

Travaux piscine

La conseillère informe la population que les travaux à la piscine sont complétés et que les activités ont débuté cette semaine.



Elle mentionne qu'il reste encore de la place pour les cours de natation, elle invite les personnes intéressées à se rendre directement sur place. L'horaire des cours et des bains sont disponibles sur le site web et le Facebook de la Ville. Nous éprouvons une pénurie de moniteurs / sauveteurs qualifiés, comme à la grandeur du Québec, donc nous devons composer l'horaire en fonction de cette problématique.

La mairesse mentionne que la formation est offerte à Baie-Comeau et que les jeunes intéressés à suivre cette formation, une aide financière est accordée.

Terrain de baseball

La conseillère informe la population que 85% des travaux à faire sont complétés. Le nouveau chronomètre a été installé, les luminaires ont été changés. La cure de rajeunissement du bâtiment devrait être terminée d'ici une semaine. Elle mentionne que des investissements d'environ 75 000 \$ ont été réalisés pour 2017.

Elle confirme que tous les vendredis il y a 2 groupes de jeunes, soit les 7-9 ans et les 10-12 ans. Une vingtaine de jeunes ont débuté l'entraînement le 7 juillet dernier.

Événements à venir

- **3 au 6 août** | Tournoi de balle Parc Charles-Lapointe.

Championnat régional cross-country

R-1707-91

Attendu que le championnat régional de cross-country, regroupant environ 400 athlètes, aura lieu le 14 octobre 2017 à Forestville;

Attendu qu'afin d'améliorer la sécurité de cette activité, un sentier entre la 10^e Rue et la route Maritime devra être aménagé;

Il est proposé par le conseiller M. Guy Racine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser l'organisation du championnat régional à procéder à l'aménagement d'un sentier d'environ 200 mètres de longueur, sur les terrains appartenant à la Ville de Forestville.

Aménagement et urbanisme / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

Comité consultatif d'urbanisme

Le conseiller informe la population que la Ville est encore à la recherche de 2 personnes pour le Comité consultatif d'urbanisme. Les personnes intéressées peuvent donner leur nom auprès du service d'urbanisme.

Rapport des permis de rénovation et de construction

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction de juin 2017 préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.



SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION JUIN 2017						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Janvier à juin 2017		Janvier à juin 2016		2016	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles	1	130 000 \$	0	- \$	0	- \$
Résidences simples	0	- \$	0	- \$	2	310 000 \$
Résidences multiples	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Chalets / autres	0	- \$	0	- \$	1	100 000 \$
Commerces	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Industries	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	1	130 000 \$	0	- \$	3	410 000 \$
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Janvier à juin 2017		Janvier à juin 2016		2016	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	55	525 500 \$	68	525 200 \$	123	855 900 \$
Résidences multiples	1	9 000 \$	1	1 000 \$	2	5 000 \$
Chalets	0	- \$	2	21 500 \$	6	73 500 \$
Commerces	5	285 500 \$	3	610 000 \$	5	630 000 \$
Industries	1	625 000 \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)	1	1 000 \$	5	1 644 500 \$	9	2 065 500 \$
Démolitions	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Annulé	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Total	63	1 446 000 \$	79	2 802 200 \$	145	3 629 900 \$

Développement touristique / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

Festidrag

Le conseiller invite la population à la 11^e édition du Festidrag qui aura lieu samedi le 15 juillet prochain.

Environnement et milieu de vie / Rapport du conseiller M. Yanick Bérubé

Parc des naissances

Le conseiller informe la population que la Ville recherche les noms d'enfants nés en 2016 pour l'installation d'une plaque dans le parc situé à côté de l'hôtel de ville afin de souligner année après année les nouveaux citoyens de Forestville.

Rapport de la mairesse

Rapport Alia conseil

La mairesse informe la population que le rapport concernant le mandat confié à la firme Alia conseil pour le diagnostic du climat de travail, a été présenté le 4 juillet dernier, au conseil, à la direction et aux employés cadres et syndiqués.

Rapport administratif Raymond Chabot Grant Thornton

La mairesse informe la population que le mandat confié à Raymond Chabot Grant Thornton afin de procéder à des audits spécifiés supplémentaires pour les années 2009 à 2016 s'effectuera au cours du mois d'août.



Approbation et paiement des comptes

R-1707-92

Attendu que les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et des comptes à payer ont été distribuées à chaque membre du conseil et tous déclarent en avoir pris connaissance;

Attendu que la greffière adjointe a fourni tous les documents et explications à la satisfaction de ceux-ci;

Attendu que la technicienne en administration atteste que la municipalité dispose des crédits suffisants pour les fins auxquelles les dépenses sont projetées;

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'approuver les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et d'autoriser le paiement des comptes à payer, le tout en accordant la dispense de lecture.

Description	Montant
Comptes payés par prélèvements bancaires	198 358.88 \$
Comptes payés par chèques	233 355.13 \$
Comptes à payer	295 116.61 \$
Total	<u>726 830.62 \$</u>

Rapport financier

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 30 juin 2017 préparé par Mme Linda Ouellet, technicienne en administration.

États financiers 2016

R-1707-93

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter, tel que déposé, les états financiers au 31 décembre 2016 de la Ville de Forestville préparés par le vérificateur, Raymond Chabot Grant Thornton. Il est également résolu d'autoriser la mairesse et/ou la greffière adjointe à signer ces états financiers.

Autorisation de déplacements

R-1707-94

Il est proposé par le conseiller M. Yanick Bérubé et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser les déplacements suivants :

17 août | Saguenay

- **Mme Lison Huard, greffière adjointe**
- Formation intensive sur les élections municipales.

24 et 25 août | Baie-Comeau

- **Mme Lison Huard, greffière adjointe**
- Colloque de zone de l'Association des directeurs municipaux du Québec.



-3408-

Aide financière

R-1707-95

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'offrir une aide financière afin de soutenir les activités des organismes suivants :

Organisme	Activité	Montant
Club Quad	Jamboree 2017	Profit du bar selon politique
Randonnée Vélo Santé	Cycliste Dany Foster	150.00 \$

Desjardins AccèsD Affaires / Administrateur principal

R-1707-96

Attendu que la Ville de Forestville, a adhéré à AccèsD Affaires et à cette occasion a nommé M. Daniel Brochu, directeur général et secrétaire-trésorier comme administrateur principal;

Attendu qu'il y a lieu de changer la personne désignée comme administrateur principal;

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents que Mme Micheline Anctil, mairesse, soit désigné administrateur principal en remplacement de M. Daniel Brochu, au fins d'utilisation du service AccèsD Affaires et qu'il soit investi de tous les pouvoirs nécessaires à cette fin. Il est également résolu de nommer M. Martin Bouchard, directeur des incendies à titre de substitut.

Préposé à l'entretien spécialisé / Engagement

R-1707-97

Il est résolu d'accepter les recommandations du comité de sélection et de procéder à engagement de M. Régis Bouchard à titre de préposé à l'entretien spécialisé au Service des travaux publics dont la date d'entrée en fonction est le 17 juillet 2017, et ce, selon les dispositions de la convention collective.

Entente avitaillement aéroport

R-1707-98

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'autoriser Mme Micheline Anctil, mairesse et/ou Mme Lison Huard, greffière adjointe à signer l'entente à intervenir avec M. Pascal Breton, travailleur autonome concernant l'avitaillement à l'aéroport. Cette entente est en vigueur jusqu'au 31 mars 2018. Il est également résolu d'accorder deux années d'option pour la période du 1er avril 2018 au 31 mars 2019 et du 1 avril 2019 au 31 mars 2020. Chaque année d'option sera accordée une à la fois, et ce, d'un commun accord entre les parties.

Période de questions des citoyens

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.



Clôture et levée de la séance

La mairesse déclare la séance close et la conseillère Mme Johanne Gagnon propose la levée à 20 h 30 et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

Mairesse

Greffière adjointe